

Ablauf des Promotionsprüfungsverfahrens / The doctoral examination procedure

Promotionsordnung vom 15. September 2017 / Doctoral Regulations of 15 September 2017

<i>Schritt/ Step</i>	<i>Ausführende/ Responsible</i>	<i>Aufgaben</i>	<i>Tasks</i>
1a	Junior Fellows (JF)	<p>§ 10 Abs. 1, Satz 1 & 4 Der Antrag auf Zulassung zum Promotionsprüfungsverfahren ist schriftlich bei der oder dem Vorsitzenden des Steuerungsausschusses (SC) zu stellen. Dies kann jederzeit geschehen. Im Antrag sollen a) der Themenbereich (Research Area) und b) die/der persönliche Betreuer/in genannt werden.</p> <p>§ 10 Abs. 1 Satz 5 Dem Antrag sind beizufügen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nachweise über die gemäß Abs. 2 vorgesehenen Leistungen, 2. die Erklärung über den angestrebten akademischen Grad (§ 2 Abs. 1), 3. acht (8) Exemplare der Dissertation und eine textgleiche elektronische Version im Format WORD auf einem geeigneten Datenträger, sowie eine Einverständniserklärung der/des Doktorand/in, dass die elektronische Fassung der Dissertation unter Wahrung ihrer bzw. seiner Urheberrechte und des Datenschutzes einer gesonderten Überprüfung unterzogen werden kann und dass bei Verdacht wissenschaftlichen Fehlverhaltens Ermittlungen durch universitätsinterne Organe der wissenschaftlichen Selbstkontrolle stattfinden können, 	<p>§ 10 para. 1, sentence 1 & 4 The application for admission to the doctoral examination procedure is to be submitted in writing to the Chairperson of the Steering Committee (SC) (=the Dean). This is possible any time. To be named in the application are a) the Research Area and b) the personal supervisor.</p> <p>§ 10 para. 1 sentence 5 The application is to be accompanied by the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. proof of achievements required according to para. 2, 2. declaration of the academic degree sought (§ 2 para. 1) 3. eight (8) copies of the dissertation and an identical electronic version in WORD format, contained on a suitable data storage medium as well as a declaration of consent by the doctoral researcher that the electronic version of the dissertation may be subject to a separate examination while respecting the author's rights and data protection law and that the university's bodies for academic self-regulation may investigate if there is suspicion of scientific misconduct,

4. folgende **eidesstattliche Versicherung**: „Ich versichere hiermit an Eides Statt, dass ich die vorliegende Arbeit ohne unzulässige Hilfe Dritter und ohne Benutzung anderer als der angegebenen Hilfsmittel angefertigt habe; die aus fremden Quellen direkt oder indirekt übernommenen Gedanken sind als solche kenntlich gemacht. Darüber hinaus versichere ich, dass ich weder bisher Hilfe von gewerblichen Promotionsberatern bzw. -vermittlern in Anspruch genommen habe, noch künftig in Anspruch nehmen werde. Die Arbeit wurde bisher weder im Inland noch im Ausland in gleicher oder ähnlicher Form einer anderen Prüfungsbehörde vorgelegt und ist auch noch nicht veröffentlicht.“
 5. eine Fortführung des bereits vorliegenden **Lebenslaufes** der Doktorandin oder des Doktoranden,
 6. eine Erklärung über die vom Kandidaten gewünschten **Gutachterinnen oder Gutachter** sowie **Prüferinnen oder Prüfer** für die Disputation,
 7. ein amtliches **Führungszeugnis** (nicht älter als drei (3) Monate). Bei Ausländern ist ein von der Universität Bayreuth als gleichwertig anerkannter Nachweis vorzulegen. Dies kann ein Auszug aus dem Strafregister des Heimatstaates, ein Leumundszeugnis oder eine vergleichbare Urkunde sein. Bei **Mitgliedern der Universität Bayreuth** (Angestellte sowie Studierende) kann auf das Führungszeugnis verzichtet werden.
- § 13 Abs. 1 Satz 6
4. the following **statutory declaration**: “I hereby affirm that I have produced the thesis at hand without any inadmissible help from a third party or the use of resources other than those cited; ideas incorporated directly or indirectly from other sources are clearly marked as such. In addition, I affirm that I have neither used the services of commercial consultants or intermediaries in the past nor will I use such services in the future. The thesis in the same or similar form has hitherto not been presented to another examining authority in Germany or abroad, nor has it been published.”,
 5. a continuation of the doctoral researcher’s **CV** originally submitted,
 6. a statement on the **reviewers and examiners** requested by the doctoral researcher for the defence,
 7. an official **certificate of good conduct**. In the case of foreigners, a certificate recognised as equivalent by the University of Bayreuth must be submitted. This may be in the form of an extract from the criminal records in his or her home country, a character reference, or a comparable document. **Members of the University of Bayreuth** (employees and enrolled students) are exempt from submitting a certificate of good conduct.
- § 13 para. 1 sentence 6

		Jeder Dissertation sind eine mehrseitige Zusammenfassung sowie ein kurzer Lebenslauf in englischer Sprache beizufügen. Diese Dokumente sind auch noch je in einfacher Ausführung dem Antrag beizufügen.	Every dissertation must include a multi-page summary and a brief CV in English . These documents must also be attached to the application in their simple form.
1b	Supervisor	§ 10 Abs. 1 Satz 3 Der/die Betreuer/in befürwortet in einer schriftlichen Stellungnahme die Einreichung der Dissertation.	§ 10 para. 1 sentence 3 The supervisor simultaneously approves the submission of the dissertation in a written statement .
2	Leitung/Dean	§ 12 Abs. 1 & 2 Die Zulassungsvoraussetzungen werden von der/dem Vorsitzenden des SC geprüft. Entspricht der Antrag den Anforderungen der PromO, so legt er/sie ihn mit einer schriftlichen Stellungnahme dem Steuerungsausschuss vor.	§ 12 para. 1 & 2 The Dean examines the admission requirements. If the application for admission to the doctoral examination procedure meets the requirements, the Dean presents the application to the SC.
3	SC	§ 12 Abs. 3 Satz 1 Der geschäftsführende Ausschuss (EC) im Auftrag des SC entscheidet über den Antrag auf Zulassung zum Promotionsprüfungsverfahren.	§ 12 para. 3 sentence 1 The EC on behalf of the SC decides upon the application for admission to the doctoral examination procedure taking into account the statements.
4	Leitung/Dean	§ 12 Abs. 3 Satz 3 Im Falle einer Zulassung benennt das EC im Auftrag der/des Vorsitzenden des SC die Mitglieder der Promotionskommission (Prüfer) unter Kenntnisnahme der Vorschläge des JF. § 8 Abs. 4 Satz 2 Die Mitglieder sind die/der prüfungsberechtigte persönliche Betreuer/in sowie mindestens zwei weitere prüfungsberechtigte Mitglieder der BIGSAS. § 12 Abs. 2 Der/die Vorsitzende des SC legt die schriftliche Stellungnahme der/dem Dekan/in der Fakultät II, IV oder V vor und gibt ihr/ihm Gelegenheit zur Stellungnahme.	§ 12 para. 3 sentence 3 In case the admission is granted, the EC on behalf of the Dean immediately names the members of the Examination Committee under consideration of the doctoral researcher's suggestions. § 8 para. 4 sentence 2 The members of the Examination Committee comprise the authorised supervisor assigned and at least two other authorised members of BIGSAS. § 12 para. 2 The Dean presents the written statement to the Dean of the Faculty II, IV or V and gives her/him an opportunity to comment.

5	Promotionskommission (PromKomm)/ Examination Committee	<p>§ 8 Abs. 4 Die Mitglieder der PromKomm wählen aus ihrer Mitte eine/n Vorsitzende/n, die/der nicht zugleich die/der persönliche Betreuer/in sein soll. Der Name soll umgehend dem EC mitgeteilt werden.</p> <p>§ 14 Abs. 1 Satz 1-3 Die Promotionskommission bestellt zwei Gutachter gemäß § 9 (Prüfungsberechtigung). Nach Möglichkeit sollte nicht die/der begutachten, die/der die Dissertation betreut hat. Nach Möglichkeit sollte mindestens ein/e Gutachter/in von einer auswärtigen Universität kommen.</p>	<p>§ 8 para. 4 The members of the Examination Committee schedule an inaugural meeting. They elect from among themselves a chair who may not also be the personal supervisor. The name of the chair is to be made known to the EC immediately.</p> <p>§ 14 para. 1 sentence 1-3 The members of the Examination Committee appoint two reviewers according to § 9 (authorisation to examine) in this first meeting, preferably and if possible one external reviewer and not the supervisor. The reviewers' names and addresses should be provided to the EC as soon as possible.</p>
<p>Von diesem Zeitpunkt an liegt die Verantwortung für das Verfahren in der Hand der/des Vorsitzenden der PromKomm.</p> <p>From this point on the responsibility for the procedure lies in the hands of the chair of the Examination Committee.</p>			
6	Vorsitzende/r der PromKomm/ Chair of the Examination Committee	<p>Die/der Vorsitzende der PromKomm verfasst ein Anschreiben an die Gutachter/innen, das zusammen mit je einem Exemplar der Dissertation an diese vom Sekretariat der BIGSAS verschickt wird.</p>	<p>The chair of the Examination Committee writes a letter to the reviewers, which is sent to them by the BIGSAS administration office together with one copy of the dissertation.</p>
7	Gutachter/in/ Reviewer	<p>§ 14 Abs. 1 Satz 4 Jede/r Gutachter/in soll das Gutachten innerhalb von zwei Monaten in deutscher, englischer oder französischer Sprache an die/den Vorsitzenden der PromKomm abgeben.</p>	<p>§ 14 para. 1 sentence 4 Each reviewer should submit the report in German, English or French to the chair of the Examination Committee within two months.</p>
8	Vorsitzende/r der PromKomm/ Chair of the Examination Committee	<p>§ 14 Abs. 5 Satz 1-3 & 5 Nach Vorlage der Gutachten wird die Dissertation zwei Wochen lang im Sekretariat der BIGSAS und ggf. im Dekanat der entsprechenden Fakultät ausgelegt. Gleichzeitig informiert die/der Vorsitzende des SC alle Mitglieder der BIGSAS sowie weitere prüfungsberechtigte</p>	<p>§ 14 para. 5 sentence 1-3 & 5 Following the submission, the reports the dissertation and the reports are made available for inspection to the BIGSAS scientific supervisors in the BIGSAS office and/or the Dean's office of the resp. faculty for two weeks. The chair simultaneously informs all Members of BIGSAS, all professors and all habilitated members of the resp. faculty</p>

		Mitglieder der entsprechenden Fakultät über die Auslagefrist und den Ort der Auslage.	about the two-week inspection period and the place of inspection.
9	Mitglieder der BIGSAS und der Fakultäten	§ 14 Abs. 5 Satz 4 Diese können innerhalb der Auslagefrist zu den Gutachten schriftliche Stellung nehmen oder selbst ein Gutachten vorlegen.	§ 14 para. 5 sentence 4 They may comment in writing on the reports within the inspection period or submit a report themselves.
10	PromKomm/ Examination Committee	§ 14 Abs. 6 Nach Ablauf der Auslagefrist entscheidet die PromKomm auf der Grundlage der Gutachten über die Bewertung der Dissertation.	§ 14 para. 6 After the expiration of the inspection period, the Examination Committee decides on the assessment of the dissertation on the basis of the reports.
11	Vorsitzende/r der PromKomm/ Chair of the Examination Committee	§ 15 Abs. 2 Die/der Vorsitzende der PromKomm bestimmt im Einvernehmen mit den Gutachter/innen den Termin für die Disputation und lädt dazu schriftlich ein: <ol style="list-style-type: none"> 1. die/den Doktorandinn/en der BIGSAS, 2. die Gutachter/innen, 3. die Mitglieder des SC, 4. die Mitglieder der BIGSAS gemäß der BIGSAS-Ordnung 5. weitere Hochschullehrer/innen, die der Arbeit fachlich nahestehen, 6. die Mitglieder der entsprechenden Fakultät. <p>Sie/er gibt den Termin den Dekan/innen hochschulöffentlich bekannt. Die/der Doktorand/in ist mindestens 14 Tage vor Beginn der Disputation schriftlich zu laden, es sei denn, sie oder er verzichtet auf die Ladungsfrist.</p>	§ 15 para. 2 The chair of the Examination Committee determines the date of the defence after consultation with the reviewers and also sends a written invitation to: <ol style="list-style-type: none"> 1. the doctoral researchers of BIGSAS, 2. the reviewers, 3. the members of the SC, 4. the Members of BIGSAS according to the BIGSAS Regulations, 5. other university instructors who are professionally interested in the subject, 6. the members of the resp. faculty. <p>She/he announces the date to the deans and through a public university notice. The doctoral researcher is to be summoned in writing at least 14 days prior to the start of the defence, unless she/he forgoes the period of summons.</p>
12	JF	§ 15 Abs. 2 Satz 3 Sie oder er kann auf die Ladungsfrist verzichten.	§ 15 para. 2 sentence 3 She/he may forego the period of summons.

	Disputation	Defence
13	<p>Vorsitzende/r der PromKomm/ Chair of the Examination Committee</p> <p>§ 15 Abs. 3 Die/der Vorsitzende der PromKomm leitet die Disputation und sorgt für den sachgemäßen Ablauf. Geprüft wird durch die Mitglieder der PromKomm und die Gutachter/innen. Alle anderen anwesenden Hochschullehrer/innen haben ein Fragerecht. Die Disputation dauert i.d.R. zwei Stunden. Über ihren Verlauf ist ein Protokoll anzufertigen.</p> <p>§ 15 Abs. 4 Satz 1 In der Disputation wird die Dissertation öffentlich verteidigt.</p>	<p>§ 15 para. 3 The chair of the Examination Committee leads the defence and ensures that it is properly conducted. The members of the Examination Committee and the reviewers function as examiners. All other university instructors present have the right to ask questions. The defence usually takes two hours. Minutes are to be taken of proceedings.</p> <p>§ 15 para. 4 sentence 1 The dissertation is defended publicly in the defence.</p>
	<p>JF</p> <p>§ 15 Abs. 4 Satz 2 Die/der Doktorand/in eröffnet die Disputation mit einem Vortrag von etwa 20 Minuten Dauer, in dem sie oder er die Ergebnisse seiner Dissertation vorstellt.</p>	<p>§ 15 para. 4 sentence 2 The doctoral researcher opens the defence with a presentation of roughly 20 minutes in which she/he presents the findings of her/his dissertation.</p>
	<p>PromKomm</p> <p>§ 15 Abs. 5 Im Anschluss an die Disputation legen die Prüferinnen oder Prüfer unter Ausschluss der Öffentlichkeit die mündliche Note fest. Jede/r Prüfer/in schlägt eine Note gemäß § 16 Abs. 1 vor. Die Disputation ist bestanden, wenn alle Prüfer/innen mindestens die Note „befriedigend“ vergeben haben. Weicht die Benotung der Prüfer/innen voneinander ab, so sollen sie sich auf eine Note einigen. Ist dies nicht möglich, so bestimmt sich die Note aus dem auf zwei Stellen hinter dem Komma berechneten arithmetischen Mittel der vorgeschlagenen Noten der Prüfer/innen.</p> <p>§ 16 Abs. 1 Die Dissertation und die in der Disputation erbrachten Leistungen werden jeweils mit einer der folgenden Noten bewertet:</p>	<p>§ 15 para. 5 After the defence the examiners determine the oral grade, under exclusion of the public. Each examiner proposes a grade according to § 16 para 1. The defence is passed when all examiners have awarded at least the grade “satisfactory”. If there is variation among the examiners’ grades, they are to agree on ne grade. If this is not possible, the grade is determined as the arithmetic mean of the grades proposed by the examiners, calculated to two decimal places.</p> <p>§ 16 para. 1 The dissertation and the achievements in the defence are each assessed with one of the following grades: with distinction (0; 0,3) = “summa cum laude”,</p>

	<p>mit Auszeichnung (0; 0,3) = „summa cum laude“, sehr gut (0,7; 1,0; 1,3) = „magna cum laude“, gut (1,7; 2,0; 2,3) = „cum laude“, befriedigend (2,7; 3,0; 3,3) = „rite“, unzulänglich (4,0).</p>	<p>very good (0,7; 1,0; 1,3) = “magna cum laude”, good (1,7; 2,0; 2,3) = “cum laude”, satisfactory (2,7; 3,0; 3,3) = “rite”, unsatisfactory (4,0).</p>
	<p>Vorsitzende/r der PromKomm/ Chair of the Examination Committee</p> <p>§ 16 Abs. 2 Das Gesamtprädikat der Promotion wird von der oder dem Vorsitzenden der PromKomm festgestellt; es ergibt sich als arithmetisches Mittel aus der Note der Dissertation und der Note der Disputation, wobei die Note der Dissertation doppelt gewertet wird. Es werden ohne Rundung zwei Dezimalstellen berücksichtigt. Dabei ergibt ein Durchschnitt von 0,00 bis 0,50 das Prädikat „summa cum laude“, 0,51 bis 1,50 das Prädikat „magna cum laude“, 1,51 bis 2,50 das Prädikat „cum laude“, 2,51 bis 3,30 das Prädikat „rite“.</p>	<p>§ 16 para. 2 The level of academic distinction of the doctorate is determined by the chair of the Examination Committee; it is the result of the arithmetic mean of the dissertation grade and the defence grade, whereby the dissertation grade is worth twice as much. Two decimal points are taken into consideration without rounding. This results in an average of: 0.00 to 0.50 for “summa cum laude”, 0.51 to 1.50 for “magna cum laude”, 1.51 to 2.50 for “cum laude”, 2.51 to 3.30 for “rite”.</p>
14	<p>Vorsitzende/r der PromKomm/ Chair of the Examination Committee</p> <p>§ 16 Abs. 3 Nach der Feststellung des Gesamtprädikats der Promotion händigt die/der Vorsitzende der PromKomm der/dem Doktorand/in einen Zwischenbescheid aus. Er enthält das Gesamtprädikat, die Note der Dissertation und die Note der Disputation. Der Zwischenbescheid wird von der/dem Vorsitzenden der PromKomm unter dem Datum des Tages der Disputation unterzeichnet. Er berechtigt nicht zur Führung des Doktorgrades.</p>	<p>§ 16 para. 3 After determining the level of academic distinction of the doctorate, the chair of the Examination Committee issues the preliminary notification to the doctoral researcher. It contains the level of academic distinction, the dissertation grade and the disputation grade. The preliminary notification is signed by the chair of the Examination Committee and dated to the day of the disputation. It does not entitle the holder to use the doctorate.</p>
15	<p>JF</p> <p>§ 19 Nach Erhalt des Bescheids nach § 16 Abs. 3 oder nach der erfolglosen Beendigung des Promotionsprüfungsverfahrens kann die Doktorandin oder der Doktorand Einsicht in die Promotionsunterlagen nehmen. Die Leitung der BIGSAS</p>	<p>§ 19 After receipt of the notification pursuant to § 16 Para. 3 or after the unsuccessful completion of the doctoral examination procedure, the doctoral researcher may inspect the doctoral documents. The Dean of BIGSAS shall determine the place and</p>

bestimmt Ort und Zeit der Einsichtnahme. Der Antrag ist binnen eines Monats nach Erhalt des Zwischenbescheids nach § 16 Abs. 3 oder der erfolglosen Beendigung des Promotionsprüfungsverfahrens bei der/dem Vorsitzenden des SC zu stellen.

time of the inspection. The request must be submitted to the Dean within one month of receipt of the interim notification in accordance with § 16 paragraph 3 or of the unsuccessful termination of the doctoral examination procedure.

Abschluss

Completion

16a Supervisor

§ 21 Abs. 3

Imprimatur der Dissertation und **Genehmigung der einseitigen Zusammenfassung**

§ 21 para. 3

Imprimatur of the dissertation and **approval of the one-page summary**

16b JF

§ 21 Abs. 1

Zum Zweck der Veröffentlichung muss die Doktorandin oder der Doktorand **innerhalb eines Jahres** nach der Aushändigung des Zwischenbescheids über das Ergebnis der bestandenen Prüfung entsprechend der von ihm gewählten Veröffentlichungsart die vorgeschriebene Anzahl Exemplare unentgeltlich bei der oder dem Vorsitzenden der PromKomm abliefern.

§ 21 para. 3

For the purpose of publication, the doctoral researcher must deliver the number of copies free of charge to the chair of the Examination Committee according to the type of publication chosen **within one year** of the date of notice of having passed the examination.

Zur Wahl stehen **folgende Veröffentlichungsarten:**

It can be chosen among the following **types of publication:**

1. 10 gedruckte oder druckähnlich vervielfältigte Exemplare der Dissertation oder
2. 7 Exemplare, sofern die Dissertation als selbstständige Veröffentlichung im Buchhandel bzw. als Monographie in einer Schriftenreihe mit einer Mindestauflage von 150 Exemplaren erscheint; auf der Rückseite des Titelblattes ist die Veröffentlichung als Dissertation unter Angabe des Dissertationsortes auszuweisen oder
3. 5 Exemplare, sofern die Dissertation über die Universitätsbibliothek in elektronischer Form im Internet veröffentlicht wird, wobei deren Datenformat

1. 10 printed or print-quality reproduces copies of the dissertation, or
2. 7 copies, if the dissertation is to appear as an independent publication in book stores or as a monograph in a series of papers with a minimum circulation of 150 copies; the back of the title page must indicate that the publication is a dissertation and include the place where the dissertation took place, or
3. 5 copies, if the dissertation is to be published in electronic form on the Internet via the university library; the data format and medium must be

und Datenträger mit der Universitätsbibliothek abzustimmen sind. **NEU 2023: Abweichend von den aktuellen Promotionsordnungen (BIGSAS-Promotionsordnung 2017 und BIGSAS-Promotionsordnung 2021) wird die Anzahl der einzureichenden gedruckten Pflichtexemplare der Dissertation bei Veröffentlichung in elektronischer Form über die Bibliothek der Universität Bayreuth (epub) von 5 auf 4 Exemplare reduziert. Zwei Exemplare müssen bei der Universitätsbibliothek Bayreuth und zwei Exemplare bei BIGSAS eingereicht werden. Alternativ können auch alle vier Exemplare bei BIGSAS eingereicht werden und wir leiten die beiden Exemplare, die die Universitätsbibliothek Bayreuth benötigt, an diese weiter. Diese Änderung bezieht sich auf §21 Absatz 1 Satz 3 BIGSAS Promotionsordnung 2017 und §20 Absatz 1 Satz 2 BIGSAS Promotionsordnung 2021.**

In den Fällen 1. und 3. muss die Doktorandin oder Doktorand der Universität das Recht übertragen, im Rahmen der gesetzlichen Aufgaben der Hochschulbibliotheken weitere Kopien von ihrer bzw. seiner Dissertation herzustellen und zu verbreiten bzw. in Datennetzen zur Verfügung zu stellen.

§ 21 Abs. 2 Satz 1

Weiterhin muss eine von der/dem Betreuer/in genehmigte **Zusammenfassung der Dissertation von nicht mehr als einer Seite in deutscher, englischer oder französischer Sprache** zum Zwecke der Veröffentlichung eingereicht werden.

§ 21 Abs. 2 Satz 2

coordinated with the university library. **NEW 2023: In deviation from both current BIGSAS doctoral regulations (BIGSAS doctoral regulations 2017 and BIGSAS doctoral regulations 2021), the number of printed deposit copies of the dissertation to be submitted is reduced from 5 to 4 copies in case of publication in electronic form on the Internet via the University of Bayreuth Library (epub). Two copies must be submitted to the University of Bayreuth Library and two copies to BIGSAS. Alternatively, all four copies can be submitted to BIGSAS. We will then forward the two copies the University of Bayreuth Library requires to them. This change refers to §21 paragraph 1 sentence 3 BIGSAS doctoral regulations 2017 and §20 paragraph 1 sentence 2 BIGSAS doctoral regulations 2021.**

In the cases of 1. and 3., the applicant must grant the university the right to make and disseminate additional copies of her/his dissertation or to make it available in data networks as part of the statutory duties of university libraries.

§ 21 para. 2 sentence 1

Furthermore, an **abstract of the dissertation**, approved by the supervisor, of **no more than one page in German, English or French** must be submitted for publication.

§ 21 para. 2 sentence 2

Die PromKomm kann in besonderen Fällen **auf begründeten Antrag** der/des Kandidatin/en die **Frist** zur Ablieferung der Pflichtexemplare bis zu einer Gesamtdauer von drei (3) Jahren **verlängern**. Der Antrag ist beim Vorsitzenden der PromKomm einzureichen.

§ 21 Abs. 3

Die/der Doktorand/in hat der oder dem Vorsitzenden der PromKomm eine Bestätigung der/des Betreuerin/s darüber vorzulegen, dass etwaige von der PromKomm geforderte Auflagen erfüllt und sonstige Abweichungen von der eingereichten Fassung nur mit Zustimmung der/des Betreuerin/s erfolgt sind (siehe auch Schritt 16a).

(=Imprimatur)

Die/der Doktorand/in trägt die Kosten für die Publikation der Dissertation. Wenn die Dissertation mit „magna cum laude“ oder besser bewertet wurde, können Zuschüsse bei verschiedenen Geldgebern (z.B. DAAD, VG WORT) beantragt werden.

Zurzeit unterstützt BIGSAS die Publikation der Dissertation mit bis zu 70% der Kosten, wenn sie in der IAS-Reihen (Nomos) erscheint. Veröffentlichungen bei anderen Verlagen werden mit **70% der Kosten, höchstens jedoch mit EUR 2.500,00** bezuschusst. In diesem Fall ist folgender Satz auf der Rückseite des Titelblattes hinzuzufügen: „**Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) im Rahmen der Exzellenzstrategie des Bundes und der Länder – 2052 – 390713894.**“

Die/der Doktorand/in **informiert BIGSAS frühzeitig**, dass die Dissertation in Druck veröffentlicht wird. Der Antrag auf

The Examination Committee may, in special circumstances and **upon reasoned application** by the candidate, **extend the deadline** for the submission of deposit copies up to a total of three (3) years. The application must be submitted to the chair of the Examination Committee.

§ 21 para. 3

The doctoral researcher must submit to the chair of the Examination Committee a confirmation from the supervisor that any conditions required by Examination Committee have been met and that any other deviations from the submitted version have only been made with the consent of the supervisor (see also step 16a). (=imprimatur)

The doctoral researcher bears the costs for the publication of the dissertation. If the dissertation has been graded “magna cum laude” or better, grants can be applied for from various funding sources (e.g. DAAD, VG WORT).

Currently, BIGSAS supports the publication of the dissertation with up to 70% of the costs if it appears in the IAS series (Nomos). Publications by other publishers are subsidized with **70% of the costs**, but with a **maximum of EUR 2,500.00**. In this case, the following sentence shall be added to on the back of the title page: “**Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) under Germany’s Excellence Strategy – 2052 – 390713894.**”

The doctoral researcher **informs BIGSAS at an early stage** that the dissertation will be published in print. The application for a printing cost subsidy must be submitted in writing to the EC

		Druckkostenzuschuss muss vor der Unterzeichnung des Verlagsvertrags, auf Grundlage eines detaillierten Angebots des Wunschverlags schriftlich an das EC der BIGSAS gestellt werden. Dabei muss das Angebot den Regularien der BIGSAS Promotionsordnung (§ 21, Abs. 1) entsprechen. Anträge, die nach Drucklegung der Dissertation eingehen, werden im Nachhinein nicht genehmigt.	of BIGSAS before signing the publishing contract, based on a detailed offer from the desired publisher. The offer must comply with the regulations of the BIGSAS doctoral regulations (§ 21, paragraph 1). Applications that are received after the thesis has gone to press will not be approved retrospectively.
17	Vorsitzende/r der PromKomm/ Chair of the Examination Committee	Nimmt die Pflichtexemplare sowie alle weiteren erforderlichen Dokumente aus Schritt 16b entgegen. Stellvertretend nimmt das Sekretariat der BIGSAS diese Unterlagen entgegen.	Accepts the deposit copies and all other required documents from step 16b. The BIGSAS administration office will receive these documents on behalf of the chair of the Examination Committee.
18	Leitung/Dean	§ 22 Abs. 3 Nach erfolgreichem Abschluss des Verfahrens wird die Urkunde ausgehändigt.	§ 22 para. 3 After successful completion of the procedure the certificate will be handed over.